



Lieutenant-Colonel YVES BOURASSA, MBE



La GRENADE

Bulletin du régiment "LES FUSILIERS MONT-ROYAL"



Lieutenant-Colonel PAUL L'ANGLAIS, CD

VOLUME II — NUMERO II

Publication autorisée par le commandant, le lieutenant-colonel YVES BOURASSA, MBE

EDITORIAL

1. — UN GENTLEMAN NOUS QUITTE:

Dimanche le 8 juin dernier, le Lt/Col. Paul L'Anglais CD remit le commandement de l'unité au Lt/Col. Yves Bourassa MBE, au cours d'une cérémonie simple mais émouvante, qui se déroula à l'arsenal régimentaire.

LES HOMMES PASSENT MAIS LE RÉGIMENT DEMEURE: tel fut le mot d'ordre de celui qui nous quitte et il faut dire que sa conduite en fut imprégnée durant tout son séjour à la tête du régiment.

Dans ces trois dernières années, le régiment a connu une existence assez mouvementée, due surtout à la formation des vingt-cinquième et vingt-septième brigades où notre unité a joué un rôle de premier plan dans le recrutement des membres qui servent maintenant en Corée et en Allemagne. Si le régiment y a joué le rôle prépondérant que tous lui reconnaissent, le mérite en revient surtout au Lt/Col. Paul L'Anglais.

Il eût pu se retrancher derrière ses nombreuses occupations civiles pour se dérober à la tâche, mais travailleur énergique et chef conscient de ses responsabilités, il a donné le meilleur de lui-même pour l'honneur et la bonne renommée du régiment.

Ce chef qui à l'occasion savait se montrer ferme et résolu, a toujours été profondément humain. D'une délicatesse proverbiale, on ne l'aura jamais entendu injurier qui que ce soit. Il se donnait tout entier à sa tâche. Qui ne l'a vu passer une soirée entière au retour de son récent séjour en Europe, à téléphoner aux parents de nos soldats en service actif en Allemagne qui l'avaient chargé de transmettre des messages personnels aux membres de leurs familles. Le padre Charest rappelait à la cérémonie du 8 juin, qu'il ne s'était jamais adressé en vain au Lt/Col. L'Anglais lorsqu'il avait sollicité ce dernier en faveur d'une oeuvre charitable.

Nos meilleurs vœux au Lt/col. Paul L'Anglais "he is a jolly good fellow" et sera toujours, nous en sommes certains, un bon FUSILIER MONT-ROYAL.

2. — S.O.S.

La nouvelle équipe à la rédaction de votre journal se compose du Cpl J.J. Parent, du Sgt W. Shonfield, du Sgt C. Perreault et du sousigné. Elle se propose, au début, de publier un numéro du journal régimentaire à tous les deux mois, objectif raisonnable si l'on tient compte des conditions dans lesquelles elle travaille actuellement.

Ce qu'il nous faut, c'est la coopération des lecteurs. Vous seuls, pouvez nous fournir des nouvelles qui intéresseront les Fusiliers. Nous voudrions que "LA GRENADE" soit l'affaire de tout le monde, les anciens comme les nouveaux — officiers, sous-officiers ou simples soldats. Ainsi il nous manque un "private" pour rédiger une chronique de la cantine des hommes. De même nous attendons un correspondant attitré des compagnies "B" à Hanovre et à Valcartier où il se passe certainement des faits intéressants qui rappelleraient tant de souvenirs aux Fusiliers qui ont séjourné soit à Valcartier, soit en Europe, lors de la dernière guerre. Faites-nous part de vos opinions, vos suggestions, vos critiques, sans quoi nous nous croirons parfaits. Le journal vous appartient et nous accueillerons à bras ouverts ceux qui voudraient y aller d'une chronique particulière "Honni soit qui mal y pense".

"Bert Laprade"

DINER ANNUEL AU MESS DES OFFICIERS

Le dîner annuel eut lieu le 4 juin dernier sous la présidence du Major Général Bernatchez. Les invités d'honneur furent nos gas revenus de Corée, où ils ont servis avec le Royal 22ième Régiment. Entre autres, on remarquait les majors Guy Vandelac et John Gauthier, le capitaine Ranger et le lieutenant Meloche. Le commandant, le lieutenant-colonel Gaston Vallée nous a aussi fait l'honneur de sa présence.

A la suite du dîner ou un poulet fut servi chaud "chose plutôt rare", le commandant lieutenant-colonel Paul L'Anglais C.D. rendit compte de son administration durant son séjour à la tête de l'unité, il paraissait visiblement ému à la veille de son départ. Le lieutenant-colonel remit ensuite au major Bourassa, son successeur, la "pip" additionnelle et ce dernier sut remercier en des termes appropriés. A l'occasion de sa nomination comme commandant de l'unité, son épouse eut la délicatesse de lui faire parvenir un cadeau qui s'avèrera très pratique, en l'occurrence un magnifique "bock" à bière.

Le lieutenant-colonel Paul-Emile Ranger proposa le "toast" du bataillon: il y alla d'un véritable cours d'histoire régimentaire qui intéressa l'assemblée au plus haut point.

A la suite du dîner, les convives passèrent au mess où tous s'amuserent ferme jusqu'aux petites heures.

CHANGEMENT DE COMMANDEMENT

Le 8 juin dernier, à dix heures et trente de l'avant-midi, le lieutenant-colonel Paul L'Anglais, C.D. a remis son commandement au lieutenant-colonel Yves Bourassa, M. B. E.

Le tout débuta par une messe dite par le capt/hon. Nicole, en présence des officiers, sous-officiers, soldats et des Corps de Cadets affiliés au régiment. Une foule nombreuse assistait à la cérémonie. Le padre Charest prononça le sermon de circonstances et en termes appropriés, remercia le lieutenant-colonel P. L'Anglais et félicita le nouveau commandant.

A la suite de la cérémonie religieuse le lieutenant-colonel sortant de charge fit l'inspection des rangs de l'unité et reçut le salut du régiment sur une estrade érigée à l'extérieur de l'arsenal.

La Lt/col. Yves Bourassa est un vieux Fusilier Mont-Royal puisqu'il y est entré comme sous-lieutenant en 1928. Soldat de longue date, il n'y a pas de doute qu'il saura mener à bien la tâche qui lui échoit. Nous aurons d'ailleurs l'occasion d'en reparler aux lecteurs de ce journal.

Un autre vieux Fusilier revient au régiment après une absence assez prolongée, il s'agit du commandant en second Sarto Marchand. On ne peut choisir de meilleur duo pour présider aux destinées de l'unité.

SCHEME:

Le dernier "scheme" d'hiver du régiment eut lieu au début de mars aux abords de St-Jérôme où le F.M.R. occupait une position défensive. Le régiment occupa ses positions le samedi après-midi 1er mars. Les Cie A, B, C, D étaient respectivement commandées par les majors Pierre Benoit, Mario Dostaler, John Roy et Paul Turgeon. Le samedi soir n'amena rien de nouveau sauf quelques patrouilles dont quelques-unes progressèrent jusqu'à Ste-Adèle et St-Sauveur dans le but de fermer les bars; histoire de coopérer avec la police provinciale.

Il y eut des avaries; ainsi 3 camions furent endommagés et l'officier du transport André Goyer en pleurait de dépit lorsqu'on lui apprit qu'un des camions avait pris feu près du théâtre St-Denis. Les exercices reprurent de plus belle le lendemain. "L'ennemi" le Lieut. Col. Gilles Gamache fut fait prisonnier par les nôtres avec les membres de son H.Q. Pour les fins de l'exercice, le régiment portait le nom de 6 Molotov Bn, attaché à la 2 Vichinski div. Nos fusiliers revinrent le dimanche soir quelque peu fatigués, mais contents et peut-être un peu plus fiers d'être du régiment dont la devise est "NUNQUAM RETRORSUM".

FELICITATIONS:

- 1.) Au Lieut-Col. "Jim" Dextrase décoré Officier de l'Ordre de l'Empire Britannique.
- 2.) Au Lt/Col. Jim Gautier O.C. du Manning Depot (C.W.A.C.) RF, promu à ce rang tout récemment.
- 3.) Au Capt. Maurice Pérusse promu Major comme en Hollande.
- 4.) Au Lieut. Maurice Meerte qui dirige maintenant la fanfare du régiment.
- 5.) Au Lieut. Paul Ranger, le second fils du Lt-Col. Paul Emile Ranger, maintenant en Corée avec le R 22e R.
- 6.) Au Lt-Col. J.P. Gautier nommé commandant du 6ième Hussars.
- 7.) Aux Lieutenants Gaston Dorais et Guy Lalande nouveaux officiers de la réserve active.
- 8.) Aux officiers du Régiment de Maisonneuve dont le club a remporté le championnat de la ligue de balle-molle et qui quoique vaincus là-bas, nous ont bien représentés à Toronto.

SYMPATHIES:

A la famille du Colonel Jean Marchand officier des relations extérieures du C.P.R., décédé à Québec le 6/3/51. Il s'enrôla en 1940 avec le régiment et s'occupa de relations extérieures lors de son stage dans l'armée.

CONCERT D'ADIEU:

Une foule attentive remplissait la salle du manège le 2 mars dernier alors que la fanfare régimentaire donnait son concert d'adieu aux deux sous-officiers de 1ère classe Gérard Gagnier et G. Ferland.

Notre fanfare maintint sa réputation et exécuta avec brio un programme varié. Gérard Gagnier au *pupitre* dirigea les musiciens tel un vieux maestro et eut l'heureuse initiative d'expliquer brièvement le sens de chaque pièce avant son exécution. Ce qui a bien plu aux auditeurs non-initiés.

Les deux héros de la fête y allèrent chacun d'un solo, Gagnier de trompette, et Ferland de clarinette, et ils furent chaleureusement applaudis! Ils feront certes honneur au pays et plus particulièrement au régiment, lors de leur séjour de trois ans à Netherall, Angleterre.

Pour clore la veillée, le Lt-col. Paul L'Anglais fit remettre par le brigadier Carrière à chacun des sous-officiers, un magnifique bracelet d'argent, gravé au nom de chacun d'eux et sur lesquels apparaît l'emblème du régiment.

Le commandant regretta ensuite le vide que causerait le départ de ces deux jeunes musiciens mais se réjouit de la bonne renommée qu'ils sauront donner au régiment et en même temps souhaita leur retour à l'unité lors de leur rentrée au pays.

L'OEIL MAGIQUE AU MESS DES OFFICIERS

La balle molle est finie... le mess plus tranquille... les discussions moins acerbes. Les DOCS, fort heureusement, forment de petits congrès de temps en temps... on y parle étrangement médecine. Au son des verres se mélangent quelques fragments de français, d'anglais, de latin et d'espéranto... ça fait... très... très... professionnel.

Les soirées de film du samedi soir ont de plus en plus de vogue. Nous n'entendrons peut-être plus le cri traditionnel: "Collectez l'opérateur."

Rumeurs de printemps: "CREAM PUFF it's no rumor, we believe it rather TRUE THOUGH". (Trudeau)

SIMILITUDE: Le même que l'autre fois, au même endroit, reluquant la même petite sergent (??) et s'exclamant la même chose.

Parlons hockey: Le Padre Nicole s'affirme de plus en plus dans les sports régimentaires... il rentre les points... Georges Leroux les empêchent... et Doc Matteau gesticule comme toujours... (avec raison cette fois-ci) "T'A-

RAIS DU VOIR la passe... etc.

SECTION TOURISTE:

Quelque chose de rare à voir cet été: Moose Lalonde et les courses de yacht... Le capitaine Théoret est dans les Cantons de l'Est... est-il amateur de pêche?... Une piste se traçant de plus en plus entre le F.M.R. et St-Germain des Prés... voir B.B. pour plus amples détails.

FAMOUS LAST WORDS: Une voix de Tombe s'élève: Comment ça \$90.00. Ça fait deux ans que je n'ai pas reçu de compte de Mess.

Tragédie: Un peu plus qu'une compagnie d'articles pour dames se faisait couper la ligne... morale: Il ne faut pas badiner avec le BELL (Perreault).

BONNES RESOLUTIONS: Ecrire aux boys de la 27ième plus souvent. Allons-y les gars... pas d'excuses, je vous donne l'adresse: Rang Nom

1 Cdn Inf. Bn.
C A P O — 5050 c/o Post Master,
Montréal, P.Q.

Léon Deslauriers

BIOGRAPHIE

ARMAND FERLAND, WOI LES FUSILIERS MONT-ROYAL

WOI Ferland est né d'une famille de musicien à St-Boniface, près de Winnipeg, il y a un quart de siècle. Il s'inscrivit en 1943 à l'université du Manitoba, quatre ans plus tard il obtint son B.A. en musique. C'est ainsi qu'il fit ses débuts militaires avec le C.O.T.C.

Pour se perfectionner il vint à Montréal et étudia au Conservatoire de la Province de Québec, pour obtenir les plus hauts résultats. Il gagna le premier prix et la première médaille.

Le 7 avril 1949 il donna un concert qui lui valut les plus beaux éloges possibles des journaux de Montréal. A la demande de son Honneur le Maire Camilien Houde il signa le livre d'Or.

Devenu professionnel et professeur, il enseigna trois ans au Mont-St-Louis. Il joua avec les orchestres symphoniques de Montréal, Québec, Winnipeg, Sherbrooke et il joua aussi à Radio Canada.

Il s'enrôla chez les Fusiliers et pendant deux ans il joua avec notre célèbre fanfare. Il joignit l'armée active en novembre 1951 et partit le 20 mars 1952 pour Netherall, Angleterre afin de poursuivre les cours de musique les plus avancés de l'Empire Britannique. Meilleurs vœux de succès et que la Grenade brille toujours.

ECHOS DU MESS DES SERGENTS

Le Colonel Paul L'Anglais CD a présidé l'assemblée annuelle le 9 avril 1952 et c'est avec émotion qu'il nous apprit son prochain départ. Ce sera pour nous une grosse perte car notre "COLO" est un vrai père de famille. Il y a eu élection chez les sergents et voici le résultat:

Le comité du Mess a pour président le C.S.M. Desjarlais avec le C.Q.M.S. A. Paradis et le Sgt W. Shonfield comme membres.

Notre gros et grand C.S.M. Picard est président du comité social avec Sgt (Jeep) Cavillon Vice-Président, le C.Q.M.S. Langelier et les Sgts Pépin Gariépy en sont les autres membres.

Le C.S.M.E. Boileau ("SVP") (St-Vincent-de-Paul) est président du comité du Sport avec Sgt (Sweater) Lacasse et Sgt (Kid Plaster) Mathieu.

BALLE MOLLE REGIMENTAIRE

La grande partie de balle molle entre les Officiers et les NCO's a débuté comme suit: Notre "star" lanceur R.S. M. Gingras a lancé une balle rapide avec le résultat suivant: une Strike et un Black Eye pour notre valeureux receveur Kid Mathieu. Malgré ce début "Blessant" le score final fut de 16 à 3 en faveur des sous-officiers. Le 6 avril 1952.

Tout le monde s'est rendu de bonne heure car c'était la fameuse "partie de sucre". L'assistance était nombreuse (77) et deux autobus remplis ont filé vers la ferme de M. Sylvio Lalonde à St-Eustache. Le parcours s'est fait joyeusement et tous avaient hâte de se sucrer le bec. Enfin on arrive vers onze heures et tout le monde s'en donne à coeur joie. Le dîner est succulent, le vrai menu des sucres: omelette et sirop d'érable. Heureux les premiers servis car les derniers ont eu le ventre creux jusqu'à quatre heures, mais la tire était si bonne. Ce fut une journée idéale; tous ont bien mangé, dansé et un grand nombre de photos ont été prises. Le retour s'est effectué sans incident et vers 7 heures nous étions à Montréal, pas trop barbouillés mais fatigués. La satisfaction était générale grâce à une bonne organisation.

Il y a eu un "Petit Bal" du Samedi soir au Mess des Sergents et ce fut une belle occasion pour serrer la main à plusieurs que nous voyons rarement. Nous avons passé une soirée agréable. Un Scotch et un briquet ont été tirés. Merci Mme Peat, pour les frais de la musique et souhaitons que le prochain Mess-Night ne soit pas aprade trop loin.

donné un conseil: pour la modique somme de \$0.50 le Sgt Payette va lui donner des chaînes pour ne pas "glisser". Sincères félicitations et prompt rétablissement à la maman.

"AU VILLAGE ST-VINCENT-DE-PAUL"

Larivière: Tu vas être en maudit, ma poule a gratté ton jardin!

Boileau: C'est toi qui va l'être, mon chien a mangé ta poule!

Larivière: Alors on est quitte ma poule avait la fièvre "Aphteuse".

CAMP D'ETE 1952

Si nous sommes attachés à une autre unité du district cette année, souhaitons que notre base d'attache soit plus ferme que l'année passée!

Sgt. Shonfield

HANOVRE:

La Cie "B" de F.M.R. a rendu visite à la compagnie correspondante de l'unité parente du York & Lancaster Régiment, cantonnée à Braunschweig, Allemagne et la lettre du Capt. Yves Tremblay au commandant, dont nous reproduisons le texte, en donne un compte rendu:

Re: Visite chez les "York & Lanks"

HANOVRE ALLEMAGNE
26 mars 1952.

Cher monsieur,

Comme vous savez sans doute, c'est mercredi dernier (19 mars 1952) que notre compagnie rendit visite à la compagnie "B" des "YORK & LANCASTER REGT" à Braunschweig, Allemagne.

Ci-attachées vous trouverez l'Instruction Administrative concernant cette visite (en triplicata) ainsi que copies du rapport officiel composé par le Lt. Gausden du PRO UNIT et qui doit être publié dans les journaux français de Québec. Ce rapport est assez complet en lui-même et je n'ai rien à ajouter si ce n'est que nos gars ont été reçus royalement et, durant l'après-midi entier il régna un esprit de franche camaraderie qui nous a très agréablement surpris car nous nous attendions à un peu de gêne de la part de nos gars qui n'ont pas encore tout-à-fait maîtrisé la langue anglaise (surtout telle que parlée par nos amis du Y & L).

Tous, officiers, sous-officiers et hommes des deux Unités furent enchantés de leur après-midi et en garderont un souvenir ineffaçable. Au cours de la journée, plusieurs photos furent prises et dès que nous les aurons, nous nous ferons un devoir de vous les envoyer.

Dès notre débarquement à Braunschweig, nous fûmes accueillis par la fanfare regt. du Y & L qui nous précéda pour l'entrée au Camp des Y & L où nous attendait au "Open Order" la Cie "B" (Y & L). Malheureusement, le Cmdt de la Cie "B" (Y & L) n'a pas attendu notre "Open Order" avant de nous présenter les armes et ainsi nous avons dû répondre à leur salut au "Close Order" ce qui brise un peu l'harmonie, vous en conviendrez en regardant les photos. La présentation des armes complétée, le Lt-Col. G.T. Denaro, DSO, OBE nous souhaila la bienvenue et nous donna brièvement l'histoire des relations de nos Unités. Il exprima sa fierté d'avoir une Unité comme la nôtre affiliée à la sienne et nous complimenta sur notre tenue impeccable (Roll call Order avec béret rouge, ceinture et carabine). Evidemment notre fanion avait été apporté avec nous.

Les rangs furent alors rompus et nos gars s'associèrent aux gars du Y & L qui leur firent faire une visite complète du Camp, y compris les Mess d'officiers, sergents et caporaux; tous les trophées, coupes, souvenirs, etc., régimentaires étaient exhibés et nos gars en furent épatés.

Le RSM des Y & L a trouvé que notre fanion est très attrayant et il exprima le désir d'en avoir un semblable pour exhiber dans leur mess. Comme vous savez, le mess des Officiers exhibe depuis 1933, dans une case en verre, les écussons, grenade, boutons, etc... du Fus MR; le mess des sergents n'a rien de cela et je crois que l'occasion serait idéale pour leur faire cadeau d'un tel Fanion. Vous serait-il possible de combler ce désir? La réception que nous avons eue mérite bien une telle marque d'appréciation.

Incidemment, notre CSM Labelle trouve que RSM Gingras ne lui écrit pas souvent.

Tous ici sont bien et se joignent à moi pour vous saluer de même que tous les copains du régiment.

Quant à moi, je vous dis un cordial bonjour et espère que vous nous ferez l'honneur d'une visite lors de votre voyage en Europe.

Respectueusement vôtre.
(signé) Yves Tremblay, capt.

N.B. — Jean-Marie est en congé annuel à Paris. Claude, Gaetan et Tom vous offrent leur amitié respectueuse.

Une lettre du Capt. Jean Guay o/c la cie "B" à Hanovre, et adressée au Lt-Col. Paul L'Anglais, nous apprend que la visite de notre commandant a bien plus aux F.M.R. d'outre-mer. Ce dernier a depuis tenu à communiquer personnellement avec les parents de ceux qui l'avaient chargé de messages personnels.

Jean Guay remercie le commandant pour deux abonnements au journal La Presse que nos hommes recevront là-bas. Evidemment il faudra beaucoup de temps pour que les deux journaux circulent entre toutes les mains et l'occasion s'offre à nos mécènes d'en multiplier le nombre afin que nos hommes là-bas n'aient pas de nouvelles trop "défraîchies".

NOTA BENE:

Il ne faut pas oublier que le camp d'été se tiendra à Valcartier du 22 au 28 juin prochain. Ceux qui le peuvent ne doivent pas se gêner de venir se joindre aux autres Fusiliers, afin que nous représentions dignement le régiment en nombre et en qualité.